

АУДИО-ВИДЕО И БЫТОВАЯ ТЕХНИКА

VT-2350

Humidifier

۲

Увлажнитель

# Инструкция по использованию мобильного приложения Vitek

۲

GB	Manual instruction	2
RUS	Инструкция по эксплуатации	9

www.vitek.ru

( )

# **INSTRUCTION MANUAL** for Vitek mobile application

**Vitek** is a home Al application developed for **Android** and **IOS**. The developers of Vitek app provided software and technical support for users. Please, read the user agreement to learn about the rules of use of this application.

- Your device must support Android 4.0 / IOS 7.0 or later versions.
- Make sure that your smartphone or tablet has persistent connection with Wi-Fi,
  3G or 4G network.
- You can scan the QR-code to download
  Vitek application or find it in Android
  Play Market or App Store by the name.



Android Play Market



App Store

# Let's take a look at Vitek operation when an Android operated smartphone connects to an air humidifier

Политика конфи	денциальности	di la
Мы уделяем большо конфиденциальност данных. "Нобы лучши то, как мы собяраем ваши персональные мы подробно пересен авоитаки сифиденци в соответствике по азакивам и постанов соглашаюсь», вы п политостьки порчили, соглашаюсь», вы п политостьки порчили, се содряжимое пер политики конфиденции Быдените время, чт политики уконфиденции у вак созникоут волр связаться с ками в л	е внижличе и персональных и персональных и используем данные, данные, данные, ильности данные, ильности лединими ильности дальности дагворждаете, что оняли и приняли диальности. Бобы прочесть циальности. Боли разоность. Если рабо момент.	
Не согласен	Согласен	

(

Step 1 Download and install Vitek. Read the user agreement and confirm your acceptance.



Step 2 Create an account.

Регистрация

<

Russia			
Kony sergey@yan	dex.ru		×
Получить	провер	очный код	L

**Step 3** Enter your email address. If your country is different from the default one, you can change it by pressing on the specified area.

 $( \mathbf{ } )$ 

# Отмена Выбор региона

A	
Afabanietan	
Aighanistan	
Albania	
Algeria	
American Samoa	
American Gamoa	
Andorra	
Angola	
Anguilla	
5	
Antigua and Barbuda	
Argontina	
Argentina	
Armenia	
Aruba	
Australia	
Australia	
Austria	

Step 4

( )

## Введите код подтверждения

<

Step 5

code.

Код подтверждения отправлен на вашу почту Kony-sergey@yandex.ru. Отправить(55s)

Код подтверждения не получен

Press the button «Get the

verification code» (see Step 3)

and enter the received verification



**Step 6** Create a password for logging in the app.

۲

< Установить пароль

Select your country of residence.





Step 7 Click «Finish».





Step 8 Confirm the suggested authorizations (tick) and press «Go to the app».



**Step 9** You can save your registration data on the **Google** service. Follow further instructions.

ENGLISH

## Установить пароль

<









۲



Press «Add a device».

۲

Step 11 Follow the recommendations.

Peкомендуем активировать Bluetoo.



Step 12 Activate the Bluetooth function on your device if it was switched off before. Press «Allow».

۲





Step 13 Press the icon «Air humidifier (Wi-Fi)». **Step 14** Allow the **Vitek** the access to your device location data. Press on the selected icon.



## Activating the Wi-Fi connection mode

 $(\bullet)$ 

### Step 15

( )

1. Make sure that your mobile device has a persistent connection When activating the unit for to the Wi-Fi network. If your router operates at 5 GHz, then forcibly switch it to 2.4 GHz

before activating the connection mode.

the first time, the Bluetooth and Geolocation services must be enabled.

*Note:* During the first activation the Wi-Fi settings are transmitted through the Bluetooth connection. After the unit has been successfully activated the Bluetooth connection is no longer required. Follow further instructions. Note:

- if your smartphone is already connected to the Wi-Fi network, the password can be entered automatically. Then click «Next». The display of vour mobile device will show the next page.
- if there is no password for the Wi-Fi network when you connect to the app (free access to the network), then you don't need to enter any symbols to the Wi-Fi password, just click «Next».

( )



Step 16 2. Plug the unit in, press the relative room air humidity setting



display (9) which means that the unit is ready for connection at the first switching on.

( )

**Attention!** After you plug the power cord into the mains socket, the screen of the device will be dark; you don't need to switch the device on first to connect to the **Wi-Fi** network.

To confirm the connection mode, press the mark (*indicated with an arrow*). Then press the button «**Next**» to start the setup of the network.

A page showing the setup process will appear on the display of the mobile device.

		Завершить		< Увлажнитель Vitek VT-2350	2		0		¢
Успеш	но добавлено:			Волочение			Увлаж	книтель Vitek VT-2350	
6	Увлажнитель Vitel Устройство успешно	< VT-2350 ∠́ добавлено		Интенсивность Уровень 1					
				Уровень 1					
				• Таймер					
			$\rightarrow$	Отмена 1 час 2 часа		$\rightarrow$			
				4 vaca 8 vacos					
				У Относительная Отмена					
				or					
				Подсветка · Отключить					
				Q7					
				Ночной режим			<b>Rew</b>	¢.	8

Press **«Finish**» in the upper right corner of the mobile device, and the air humidifier control panel will appear on the display. And an air humidifier icon will appear on the homepage of the program.

### **Control panel, Control functions**

Open the humidifier control panel by clicking the corresponding icon on the homepage. **Name of the air humidifier**: you can change the name of the humidifier by pressing the icon  $\angle$  in the top right corner of the control panel.

**On** - switching the air humidifier on/off.

**Intensity** - you can select one of 3 modes: Level 1, Level 2, Level 3. It will be shown on the control panel as follows:

«Level 1» - number «1» is displayed;

«Level 2» - number «2» is displayed;

«Level 3» - number «3» is displayed.

Timer - You can set the timer operation time in the range from 1 to 8 hours. Unlock the action «Cancel» and select the desired operation time.

**Relative humidity** - the desired level of relative humidity in the room can be set in the range from 45% to 90% with a 5% step, the humidity level will be displayed on the LED-display (9) with digital symbols (18). **Lighting** - allows to set a desired color of night lighting or to switch it off. You can choose one of seven colors (red / purple / blue / pink / cyan / green / yellow); in «7 colors» mode, the lighting colors will automatically alternate.

«**Night mode**» function - when this function is activated, the display (9) will dim the brightness, but the humidifier functions will continue to operate.

( )

## RECYCLING



( 🌒

For environment protection do not throw out the unit and the batteries (if included), do not discard the unit and the batteries with usual household waste after the service life expiration; apply to specialized centers for further recycling.

The waste generated during the disposal of the unit is subject to mandatory collection and consequent disposal in the prescribed manner.

For further information about recycling of this product apply to a local municipal administration, a disposal service or to the shop where you purchased this product.

The manufacturer preserves the right to change design, structure and specifications not affecting

general principles of the unit operation without a preliminary notification due to which insignificant differences between the manual and product may be observed. If the user reveals such differences, please report them via e-mail info@vitek.ru for receipt of an updated manual.

### The unit operating life is 3 years

### Guarantee

(

Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

	This product conforms to the EMC							
6	Directive 2014/30/EU and to the Low							
	Voltage Directive 2014/35/EU.							



## ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ мобильного приложения Vitek

Vitek – интеллектуальное приложение для дома, разработанное для платформ Android и IOS. Разработчики приложения Vitek, предоставили программное обеспечение и техническую поддержку пользователей. Для ознакомления и правилами пользования данным приложением, пожалуйста, изучите пользовательское соглашение.

- Ваше устройство должно поддерживать Android 4.0 / IOS 7.0 или выше.
- Убедитесь, что ваш смартфон или планшет имеет устойчивое соединение с сетями Wi-Fi, 3G или 4G.
- Для загрузки приложения «Vitek» вы можете отсканировать QR-код или найти его в Android Play Market или App Store по названию.



Android Play Market



App Store

( )

# Рассмотрим работу мобильного приложения «Vitek» при подключении к увлажнителю смартфона на операционной системе Android

Пользовательское соглашение и Политика конфиденциальности I УДЕЛЯЕМ БОЛЬШОЕ ВНИМЯ конфиденциальности персональных ных. Чтобы лучше разъяснить то, как мы собираем и используем ваши персональные данные мы подробно пересмотрели политику конфиденциальности в соответствии с последними законами и постановлениями. Нажав Соглашаюсь», вы подтверждаете, что полностью прочли, поняли и приняли все содержимое пересмотрен политики конфиденциальности. делите время, чтобы прочест политику конфиденциальности. Если вас возникнут вопросы, вы може вязаться с нами в любой момент. Не согласен Согласен

( )

Шаг 1 Скачайте и установите приложение «Vitek». Прочитайте пользовательское соглашение и подтвердите согласие.



Шаг 2 Создайте учётную запись.

Регистрация Russia	<b>`</b>							
Russia @yandex.ru	Регистрация							
@yandex.ru	Russia							
	Kony-sergey	@yandex.ru	×					
Полинть проверонный кол	Пог							

Шаг 3
Введите адрес электронной
почты. Если ваша страна
отличается от установленной
по умолчанию, вы можете
изменить её, нажав
на указанную область.

Отмена	Выбор региона	
<b>Q</b> Поиск		
A		
Afghanistan	ı	
Albania		
Algeria		
American S	amoa	
Andorra		
Angola		
Anguilla		
Antigua and	Barbuda	
Argentina		
Armenia		
Aruba		
Australia		
Austria		

## Введите код подтверждения

<

Код подтверждения отправлен на вашу почту Kony-sergey@yandex.ru Отправить(55s)

Код подтверждения не получен



<





## Шаг 5

Нажмите на кнопку «Получить проверочный код» (см. Шаг 3) и введите полученный код подтверждения.

## Шаг 6 Придумайте пароль для входа в приложение.

۲



Выберете свою страну

Шаг 4

۲

проживания.





Шаг 7 Нажмите «Завершить».





Подтвердите предложенные разрешения (поставьте галочки) и нажмите «Перейти в приложение».



Шаг 9 Вы можете сохранить свои регистрационные данные в сервисе **Google**. Следуйте дальнейшим указаниям.

10

## ۲

Добавить вручную

Pofor nunecoc (BLE) Автоматич 🖯

# РУССКИЙ



## Шаг 11 Следуйте рекомендациям.

Рекомендуем активировать Bluetoo. Активируйте Bluetooth. чтобы облегчить.

Đ

<

Активируйте функцию **Bluetooth** на Вашем устройстве, если она до этого не была включена. Нажмите «**Разрешить**».

۲



<u>کې</u>

Нажмите «Добавить

устройство».

Шаг 10

۲

8

Добавить устр

Отмена
Выберите сеть Wi-Fi с частотой 2,4 ГГц и введите пароль.
Разрешить приложению VITEK доступ к данным о местоположении устройства?
получить сведения о ближайших устройствах Wi-Fi Разрешение на открытие

Шаг 13 Нажмите на иконку «Увлажнитель (Wi-Fi)». Шаг 14 Разрешите приложению «Vitek» доступ к данным о местоположении устройства. Нажмите на выделенную иконку.



### Активация режима сопряжения с сетью Wi-Fi

 $(\bullet)$ 

Шаг 15

( )

1. Убедитесь, что ваше мобильное устройство имеет устойчивое соединение с сетью Wi-Fi. Если ваш роутер работает на частоте 5 ГГц, то перед активацией режима сопряжения принудительно переключите его на частоту **2,4 ГГц**. При первичной активации устройства также должны быть включены **Bluetooth** и службы **геопозиционирования**.

Добавление устройства ...

Убедитесь в наличии сигнала Wi-Fi сети

Отмена

Примечание: При первичной активации настройки Wi-Fi передаются через соединение Bluetooth, после успешной активации устройства подключение по Bluetooth не требуется. Следуйте дальнейшим указаниям.

#### Примечание:

- если мобильный телефон уже был подключен к сети
   Wi-Fi, он может быть введён автоматически.
   Затем нажмите «Далее».
   На дисплее мобильного устройства появится следующая страница.
- при подключении к приложению, если нет пароля для Wi-Fi (если сеть находится в свободном доступе) то нет необходимости вводить какой-либо символ в пароль Wi-Fi, просто нажмите «Далее».

( )





влажности в помещении (13) о и удерживайте ее в течение 5 секунд. На LED-экране (9) начнет



быстро мигать символ «ВВ», что при первом включении означает готовность к подключению.

12

 $( \blacklozenge )$ 

**Внимание!** После того, как вы вставили сетевой шнур в розетку, экран устройства будет тёмным; для сопряжения с сетью **Wi-Fi** предварительное включение устройства не требуется.

Для подтверждения режима сопряжения нажмите на метку (**указано стрелкой**). Затем нажмите кнопку «**Вперёд**» для начала настройки сети.

На дисплее мобильного устройства появится страница отображающая процесс настройки.

		Завершить	< Увлажнитель Vitek VT-2350	2	0		Ð
Успешн	но добавлено:		Вслочение		Увлаж	нитель Vitek VT-2350	
6	Увлажнитель Vitel Устройство успешно	к VT-2350 ∠́ добавлено	Интенсивность · Уровень 1				
			Уровень 1 • •				
			 С Таймер Отмена 1 час 2 часа				
			4 часа 8 часов				
			Относительная Отмена				
			Подсветка · Отключить				
			••••••••••••••••••••••••••••••••••••••				
			Ночной режим		Дом	ф. Умещие сценарния	В

Нажмите «Завершить» в правом верхнем углу мобильного устройства и на экране отобразится панель управления увлажнителем. А на домашней странице программы появится иконка увлажнителя.

### Панель управления Функции контроля

Откройте панель управления увлажнителем, нажав на соответствующую иконку на «домашней» странице.

Имя увлажнителя: вы можете изменить имя увлажнителя, нажав на значок 🗹 в верхнем правом углу панели управления.

Включение – включение / выключение увлажнителя.

**Интенсивность** – можно выбрать три режима на выбор: Уровень 1, Уровень 2, Уровень 3. На панели управления отобразится как:

«Уровень 1» – отображается цифра «1»;

( )

«Уровень 2» – отображается цифра «2»;

«Уровень 3» – отображается цифра «3».

Таймер – Вы можете установить время работы таймера в диапазоне от 1 до 8 часов. Снимите действие «Отмена» и выберите нужное вам время работы.

Относительная влажность – желаемый уровень относительной влажности в помещении может устанавливаться в диапазоне от 45% до 90% с шагом 5%, уровень влажности отобразится на LED-дисплее (9) цифровыми символами (18).

Подсветка – позволяет установить желаемый цвет ночной подсветки либо отключить его. Можно выбрать один из семи цветов (красный / фиолетовый / синий / розовый / голубой / зелёный / жёлтый); в режиме «7 цветов» цвета подсветки будет автоматически чередоваться.

Функция «**Ночной режим**» – при включении этой функции на дисплее (9) яркость будет приглушена, но функции увлажнителя продолжат работать.

13

### **УТИЛИЗАЦИЯ**



В целях защиты окружающей среды, после окончания срока службы прибора и элементов питания (если входят в комплект), не выбрасывайте их вместе с обычными бытовыми отходами, передайте прибор и элементы питания в специализированные пункты для дальнейшей утилизации.

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке.

Для получения дополнительной информации об утилизации данного продукта обратитесь в местный муниципалитет, службу утилизации бытовых отходов или в магазин, где Вы приобрели данный продукт.

Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн, конструкцию и технические характеристики, не влияющие на общие принципы работы устройства, без предварительного уведомления, из-за чего между инструкцией и изделием могут наблюдаться незначительные различия. Если пользователь обнаружил такие несоответствия, просим сообщить об этом по электронной почте info@vitek.ru для получения обновленной версии инструкции.

#### Срок службы устройства – 3 года

EHC

Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

**ИЗГОТОВИТЕЛЬ:** СТАР ПЛЮС ЛИМИТЕД (STAR PLUS LIMITED)

МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС ДЛЯ СВЯЗИ: ЮНИТ БИ ЭНД СИ, 15Й ЭТАЖ, КЭЙСИ АБЕРДИН ХАУС, №38, ХЁНГ ИП РОУД, ВОНГ ЧУК ХАНГ, ГОНКОНГ, КНР

ИМПОРТЕР И УПОЛНОМОЧЕННОЕ ИЗГОТОВИТЕЛЕМ ЛИЦО: ООО «ВИТЕК.РУС»

## МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС

**ДЛЯ СВЯЗИ:** РФ, 117452, Г. МОСКВА, ЧЕРНОМОРСКИЙ БУЛЬВАР, ДОМ 17, КОРП. 1, ЭТАЖ 4, ОФИС 401, КАБ. 1. Тел.: +7 (499) 685-48-18, e-mail: info@vitek.ru

Ответственность за несоответствие продукции требованиям технических регламентов Таможенного союза возложена на уполномоченное изготовителем лицо.

#### <u>www.vitek.ru</u> ТЕЛЕФОН ДЛЯ СПРАВОК: 8-800-100-18-30

СДЕЛАНО В КНР

 $( \bullet )$ 



### <u>GB</u>

A production date of the item is indicated in the serial number on the technical data plate. A serial number is an eleven-unit number, with the first four figures indicating the production date. For example, serial number 0606xxxxxx means that the item was manufactured in June (the sixth month) 2006.

### RUS

 $(\clubsuit)$ 

Дата производства изделия указана в серийном номере на табличке с техническими данными. Серийный номер представляет собой одиннадцатизначное число, первые четыре цифры которого обозначают дату производства. Например, серийный номер 0606ххххххх означает, что изделие было произведено в июне (шестой месяц) 2006 года.

۲

 $( \blacklozenge )$ 



ЗАПРЕЩЕНО УТИЛИЗИРОВАТЬ С БЫТОВЫМ МУСОРОМ. ОБРАТИТЕСЬ НА СООТВЕТСТВУЮЩИЙ ПУНКТ ПЕРЕРАБОТКИ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ.